



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

UZNESENIE

Ústavného súdu Slovenskej republiky

PL. ÚS 1/2011-15

Ústavný súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí pléna 4. januára 2011 predbežne prerokoval sťažnosť PaedDr. M. M., L., kandidáta na primátora mesta Levoča, zastúpeného Advokátskou kanceláriou P. & partners, spol. s r. o., B., konajúcou prostredníctvom konateľ'a a advokáta JUDr. R. P., za účasti Ing. M. V., L., vo veci namietanej nezákonnosti a neústavnosti volieb na funkciu primátora mesta Levoča konaných 27. novembra 2010 a takto

r o z h o d o l :

Sťažnosť PaedDr. M. M. **p r i j í m a** na ďalšie konanie.

O d ô v o d n e n i e :

I.

Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bola 9. decembra 2010 doručená sťažnosť podľa čl. 129 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „ústava“) PaedDr. M. M., L. (ďalej len „sťažovateľ“), zastúpeného Advokátskou kanceláriou P. & partners, spol. s r. o., B., konajúcou prostredníctvom konateľ'a a advokáta JUDr. R. P., za

účasti Ing. M. V. (ďalej aj „odporca“), pre neústavnosť a nezákonnosť volieb primátora mesta Levoča konaných 27. novembra 2010.

Zo sťažnosti a z k nej pripojených príloh vyplýva, že sťažovateľ aj odporca sa uchádzali o post primátora mesta Levoča vo voľbách, ktoré sa uskutočnili 27. novembra 2010. Počet platne odovzdaných hlasov vo voľbách primátora mesta Levoča bol 4 805, z toho v prospech sťažovateľa bolo platne odovzdaných 2 174 hlasov a v prospech odporcu 2 186 hlasov. Rozdiel hlasov medzi sťažovateľom a odporcom predstavuje len 13 hlasov.

Sťažovateľ v sťažnosti poukázal na to, že v desiatom volebnom okrsku, teda v okrsku „s dominantným výskytom voličov konkrétnej sociálnej skupiny“ sa volebné výsledky *«v prospech odporcu výrazne odlišovali od relatívne tesných výsledkov v ostatných okrskoch, či už v prospech sťažovateľa (6 z 9 zvyšných okrskov) alebo v prospech odporcu (3 zo zvyšných 9 okrskov)»*.

Podstata námietok sťažovateľa spočíva v tom, že voliči a osobitne voliči zo znevýhodnenej sociálno-etnickej skupiny (ďalej v skratke len „rómski voliči“) boli počas moratória a počas volebnej kampane ovplyvňovaní spôsobom, ktorý odporuje pravidlám férovej politickej súťaže, a to v ich ústavnom aj zákonom vyjadrení.»

Podľa sťažovateľa k porušeniu volebného moratória došlo z dôvodu, že odporca večer 25. novembra 2010 (po začiatku volebného moratória) umiestnil do tesnej blízkosti volebných miestností tri nové bilbordy. K tejto skutočnosti na základe ústneho podnetu svedka MUDr. P. J. prijala uznesenie č. 1/2010 aj mestská volebná komisia.

Sťažovateľ v sťažnosti tiež uviedol, že *„V čase moratória, ale predovšetkým počas konania volieb, sa podľa tvrdení viacerých svedkov v tých častiach mesta, kde je dominantný výskyt občanov rómskej sociálno-etnickej skupiny, rozdával cukor, múka, cigarety, jablká a pravdepodobne aj peniaze za účasť vo voľbách a za hlasovanie v prospech vybraného kandidáta. Na tieto skutočnosti sa sťažovali traja občania (MUDr. P. J., Ing. J. K. a J. C.) aj ústne v deň konania volieb (sťažnosť sa týkala rozdávania ovocia a potravín na uliciach spadajúcich do okrsku č. 10), ako ja po skončení trvania volieb*

písomnou sťažnosťou. Na tieto skutočnosti zareagovala aj Mestská volebná komisia svojimi uzneseniami č. 3/2010 a č. 4/2010 z 27. novembra 2010 a požiadala Obvodnú volebnú komisiu v Poprade o riešenie uvedenej situácie.“.

Sťažovateľ súčasne poukázal na to, že «Vo volebnom okrsku č. 8 okrsková volebná komisia zistila, že za jednou z plent, t. j. v priestore určenom pre úpravu hlasovacích lístkov, sa nachádza „ťahák“ určený voličom, s obsahom, že sa primátora Levoče majú voliť „číslo 4“, t. j. odporcu. Túto skutočnosť zistila okrsková volebná komisia počas priebežnej ohliadky daného priestoru a môže ju potvrdiť členka tejto komisie, p. M. G. Tiež člen okrskovej volebnej komisie č. 10, p. L. Č., nominovaný do komisie K., viackrát radil rómskym voličom zapísaným v okrsku, ktorého z kandidátov majú voliť, pričom im výslovne radil, že majú voliť „číslo 4“, t. j. odporcu. Na túto skutočnosť bol ostatnými členmi komisie výslovne upozornený a títo ostatní členovia komisie môžu túto skutočnosť osobne potvrdiť.».

Sťažovateľ v sťažnosti tiež namietal, že pri sčítavaní hlasov vo volebnom okrsku č. 10 boli nájdené dva hlasovacie lístky v jednej obálke, jeden z týchto hlasovacích lístkov bol okrskovou volebnou komisiou uznaný za platný a jeden za neplatný, namiesto toho, aby boli oba uznané za neplatné. Túto skutočnosť môže podľa sťažovateľa „ potvrdiť člen okrskovej volebnej komisie, p. J. P. Rovnako ten istý člen okrskovej volebnej komisie č. 10 pri sčítavaní hlasov videl, ako bol nesprávne označený hlasovací lístok na voľbu primátora označený za platný. Podozrenia z manipulácie volebných lístkov, resp. s uznávaním ich platnosti, napokon viedli člena mestskej volebnej komisie J. R. k tomu, že odmietol podpísať zápisnicu mestskej volebnej komisie.“.

Uvedeným postupom došlo podľa sťažovateľa k porušeniu jeho práva za rovnakých podmienok sa uchádzať o zvolenie za primátora mesta Levoča, pretože podľa čl. 30 ods. 4 ústavy „občania majú za rovnakých podmienok prístup k voleným a iným verejným funkciám“.

Súčasne všetky v sťažnosti uvedené okolnosti majú podľa názoru sťažovateľa zásadný vplyv na konečný výsledok volieb primátora mesta Levoča, ako aj na celkovú platnosť týchto volieb.

Na základe uvedených skutočností sťažovateľ žiada, aby ústavný súd vydal nález, v ktorom vysloví:

„1. Rozhodnutie mestskej volebnej komisie v meste Levoča, zapísané v zápisnici o výsledku volieb v meste do mestského zastupiteľstva a primátora mesta konaných dňa 27. novembra 2010, v časti týkajúcej sa počtu hlasov odovzdaných pre kandidátov na primátora mesta Levoča, sa zrušuje.

2. Súčasne vyhlasuje PaedDr. M. M. za riadne zvoleného primátora mesta Levoča.“

II.

Podľa čl. 129 ods. 2 ústavy ústavný súd rozhoduje o ústavnosti a zákonnosti volieb prezidenta Slovenskej republiky, volieb do Národnej rady Slovenskej republiky, volieb do orgánov územnej samosprávy a volieb do Európskeho parlamentu.

Podľa čl. 129 ods. 7 poslednej vety ústavy podrobnosti o postupe ústavného súdu ustanoví zákon.

Ústavný súd sťažnosť podľa § 25 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) predbežne prerokoval na neverejnom zasadnutí, pričom zistil, že právomoc ústavného súdu konať vo veci je daná v čl. 129 ods. 2 ústavy, sťažovateľ je aktívne legitimovanou osobou na podanie sťažnosti ako kandidát, ktorý vo voľbách získal viac ako 10 % platných hlasov voličov v súlade s § 59 ods. 1 zákona o ústavnom súde, osoba, proti ktorej sťažnosť smeruje je pasívne legitimovanou osobou v súlade s § 61 zákona o ústavnom súde. Sťažnosť bola podaná v zákonnej lehote 10 dní od oznámenia výsledku

volieb v súlade s § 60 ods. 2 zákona o ústavnom súde. Sťažnosť spĺňa zákonom predpísané náležitosti v súlade s § 20 a § 60 ods. 1 zákona o ústavnom súde.

Ústavný súd konštatuje, že sťažovateľom opísaný skutkový stav mohol viesť k porušeniu ústavy a zákona Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov a tento skutkový stav mohol ovplyvniť výsledok volieb primátora mesta Levoča, a preto sťažnosť nie je zjavne neopodstatnená.

Keďže ústavný súd nezistil v rámci predbežného prerokovania sťažnosti žiadny dôvod na jej odmietnutie, prijal sťažnosť podal § 25 ods. 3 zákona o ústavnom súde na ďalšie konanie.

Z uvedených dôvodov rozhodol ústavný súd tak, ako to je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 4. januára 2011